الأمم المتحدة

Distr.: General 17 September 2007

Arabic

رسالة مؤرخة ١١ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٧ موجهة إلى رئيس مجلس الأمن من المراقب الدائم عن جامعة الدول العربية لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أحيل إليكم طيه، عملا بالمادة ٤٥ من ميثاق الأمم المتحدة، قرارا اتخذه مجلس جامعة الدول العربية في اجتماعه المعقود على مستوى وزراء الخارجية خلال دورته العادية ١٢٨ في القاهرة بتاريخ ٥ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٧ (انظر المرفق). والقرار بعنوان "احتلال إيران للجزر العربية الثلاث طنب الكبرى، طنب الصغرى وأبو موسى التابعة لدولة الإمارات العربية المتحدة في الخليج العربي" (القرار ١٨٠١).

وأرجو ممتنا تعميم نص هـذه الرسالـة ومرفقها باعتبارهما وثيقـة مـن وثائق محلس الأمن.

(توقيع) يحيى المحمصاني السفير مرفق الرسالة المؤرخة ١١ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٧ الموجهة إلى رئيس مجلس الأمن من المراقب الدائم عن جامعة الدول العربية لدى الأمم المتحدة

[الأصل: بالعربية]

احتلال إيران للجزر العربية الثلاث طنب الكبرى وطنب الصغرى وأبو موسى التابعة لدولة الإمارات العربية المتحدة في الخليج العربي

إن مجلس الجامعة العربية على المستوى الوزاري،

- بعد إطلاعه:
- على مذكرة الأمانة العامة،
- وعلى التقرير التمهيدي للأمين العام ونشاط الأمانة العامة فيما بين الدورتين،
- وعلى توصية لجنة الشؤون السياسية،
- واسترشادا بقرارات القمة السابقة وآخرها قرار قمة الرياض د.ع (١٩) رقم ٣٧٦ بتاريخ ٢٩ آذار/مارس ٢٠٠٧ بشأن احتلال الجمهورية الإسلامية الإيرانية للجزر العربية الثلاث: طنب الكبرى وطنب الصغري وأبو موسى التابعة لدولة الإمارات العربية المتحدة في الخليج العربي،
- وإذ يؤكد على قرارات السابقة وآخرها القرار رقم ٦٧٣٨ د.ع (١٢٧) بتاريخ ٤ آذار/مارس ٢٠٠٧،

يقــرر

التأكيد المطلق على سيادة دولة الإمارات العربية المتحدة الكاملة على جزرها الثلاث، طنب الكبرى وطنب الصغرى وأبو موسى، وتأييد كافة الإجراءات والوسائل السلمية التي تتخذها دولة الإمارات لاستعادة سيادها على جزرها المحتلة.

٢ - استنكار استمرار الحكومة الإيرانية في تكريس احتلالها للجزر الثلاث وانتهاك سيادة دولة الإمارات العربية المتحدة بما يزعزع الأمن والاستقرار في المنطقة ويؤدي إلى تهديد الأمن والسلم الدوليين.

٣ - إدانة قيام الحكومة الإيرانية ببناء منشآت سكنية لتوطين الإيرانيين في الجزر العربية الثلاث المحتلة.

07-50782 **2**

٤ - إدانة المناورات العسكرية الإيرانية التي تشمل حزر دولة الإمارات العربية المتحدة الثلاث المحتلة، طنب الكبرى وطنب الصغرى وأبو موسى، وعلى المياه الإقليمية والإقليم الجوي والجرف القاري، والمنطقة الاقتصادية الخالصة للجزر الثلاث باعتبارها جزءا لا يتجزأ من دولة الإمارات العربية المتحدة، والطلب من إيران الكف عن مثل هذه الانتهاكات والأعمال الاستفزازية التي تعد تدخلا في الشؤون الداخلية لدولة مستقلة ذات سيادة، ولا تساعد على بناء الثقة، وتمدد الأمن والاستقرار في المنطقة، وتعرِّض أمن وسلامة الملاحة الإقليمية والدولية في الخليج العربي للخطر.

٥ - دعوة الحكومة الإيرانية بحددا إلى إنهاء احتلالها للجزر الإماراتية الثلاث، والكف عن فرض الأمر الواقع بالقوة، والتوقف عن إقامة أي منشآت فيها، بهدف تغيير تركيبتها السكانية والديمغرافية، وإلغاء كافة الإجراءات وإزالة كافة المنشآت التي سبق أن نفّذها إيران من طرف واحد في الجزر العربية الثلاث باعتبار أن تلك الإجراءات والادعاءات باطلة وليس لها أي أثر قانوني ولا تنقص من حق دولة الإمارات العربية المتحدة الثابت في جزرها الثلاث وتعد أعمالا منافية لأحكام القانون الدولي واتفاقية جنيف لعام ١٩٤٩، ومطالبتها اتباع الوسائل السلمية لحل النزاع القائم عليها وفقا لمبادئ وقواعد القانون الدولي، يما في ذلك القبول بإحالة القضية إلى محكمة العدل الدولية.

7 - الإعراب عن الأمل في أن تعيد الجمهورية الإسلامية الإيرانية النظر في موقفها الرافض لإيجاد حل سلمي لقضية جزر دولة الإمارات العربية المتحدة الثلاث المحتلة، إما من خلال المفاوضات الجادة والمباشرة أو اللجوء إلى محكمة العدل الدولية.

٧ - مطالبة إيران بترجمة ما تعلنه عن رغبتها في تحسين العلاقات مع الدول العربية، وفي الحوار وإزالة التوتر، إلى خطوات عملية وملموسة، قولا وعملا، بالاستجابة الصادقة للدعوات الجادة والمخلصة والصادرة عن صاحب السمو الشيخ خليفة بن زايد آل لهيان رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة ومن دول مجلس التعاون لدول الخليج العربية، ومن الدول العربية والمجموعات الدولية والدول الصديقة، والأمين العام للأمم المتحدة الداعية إلى حل النزاع حول الجزر الثلاث المجتلة بالطرق السلمية، وفق الأعراف والمواثيق وقواعد القانون الدولي، من خلال المفاوضات المباشرة الجادة أو اللجوء إلى محكمة العدل الدولية، من أحل بناء الثقة وتعزيز الأمن والاستقرار في منطقة الخليج العربي.

٨ - التزام جميع الدول العربية في اتصالاتها مع إيران بإثارة قضية احتلال إيران للجزر الثلاث للتأكيد على ضرورة إلهائة انطلاقا من أن الجزر الثلاث هي أراضي عربية محتلة.

3 07-50782

9 - إبلاغ الأمين العام للأمم المتحدة ورئيس مجلس الأمن الدولي بأهمية إبقاء القضية ضمن المسائل المعروضة على مجلس الأمن الدولي، إلى أن تنهي إيران احتلالها للجزر العربية الثلاث، وتسترد دولة الإمارات العربية المتحدة سيادتها الكاملة عليها.

١٠ الطلب إلى الأمين العام متابعة هذا الموضوع وتقديم تقرير إلى المجلس في دورته العادية القادمة.

07-50782